

**1 INLEIDING**

1.1 Deze algemene voorwaarden (de **Voorwaarden**) zijn van toepassing op de levering van de Training door BSI aan de Klant.

1.2 Als de Klant een consument is (d.w.z. de Training koopt voor doeleinden die buiten zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit vallen, hierna "**Consument**" genoemd), heeft niets in deze voorwaarden invloed op zijn wettelijke rechten. Als de Klant vragen of klachten heeft over de Training, neem dan contact op met BSI.

**2 DEFINITIE EN INTERPRETATIE**

Tenzij de context anders vereist, hebben de volgende uitdrukkingen in deze Voorwaarden de volgende betekenis:

**Bevestigingsmail** heeft de betekenis die eraan wordt toegekend in clause 3.3.

**Overeenkomst** verwijst naar een contract tussen de Klant en BSI voor de aankoop van Training, onder de voorwaarden zoals uiteengezet in het Boekingsformulier waarop deze Voorwaarden van toepassing zijn.

**Boekingsformulier** verwijst naar het boekingsformulier voor een In-House Training of het boekingsformulier voor een Openbare Training, in beide gevallen door de Klant ingediend bij BSI, met daarin de gegevens van de Klant en de deelnemer(s) (indien van toepassing), inclusief contactgegevens, factuurgegevens en de gewenste Training.

**1 INTRODUCTION**

1.1 These terms and conditions (the **Terms**) shall apply to the provision of the Training by BSI to the Client.

1.2 If the Client is a consumer (i.e. does purchase the Training for purposes outside his trade, business, craft or profession, herein "**Consumer**") then nothing in these Terms will affect its statutory rights. If the Client has any questions or complaints about the Training, he is requested to please contact BSI.

**2 DEFINITION AND INTERPRETATION**

In these Terms, unless the context otherwise requires, the following expressions shall have the following meanings:

**Acknowledgement E-mail** has the meaning assigned to it at clause 3.3.

**Agreement** refers to a contract between the Client and BSI for the purchase of Training, on the terms set out in the Booking Form and incorporating these Terms.

**Booking Form** refers to the In-House Training Booking Form or the Public Training Booking Form, in each case submitted by the Client to BSI containing the details of the Client and the Delegate(s) (if applicable), including contact details, billing information, as well as the Training requested.

**BSI** verwijst naar BSI Group The Netherlands B.V. of iedere andere BSI-vennootschap die van de BSI-groep deel uitmaakt en die op het Boekingsformulier vermeld is.

**BSI Digital Service:** een onlinedienst die BSI aanbiedt aan zijn klanten als onderdeel van zijn wereldwijde dienstenaanbod op het gebied van standaardisatie, systeembeoordeling, productcertificering, Training en adviesdiensten.

**Werkdag** verwijst naar een dag, met uitzondering van een zaterdag, zondag of officiële feestdag in Nederland.

**Kosten** verwijst naar de kosten die de Klant voor de Training in overeenstemming met artikel 6 verschuldigd is (Kosten en betaling).

**Consument** heeft de betekenis die eraan wordt toegekend in artikel 1.2.

**Cursusbevestigingsmail** heeft de betekenis die eraan wordt toegekend in artikel 3.4.

**Klant** verwijst naar de (rechts)persoon die de Training van BSI afneemt, dan wel de (rechts)persoon die met BSI een Overeenkomst aangaat, een offerte aanvaardt ter zake van de Training.

**Klantgegevens:** de gegevens die door de Klant worden verstrekt om de Training mogelijk te maken.

**Gegevensbeschermingswetgeving** betekent voor zover van toepassing, (i) EU-wetgeving inzake gegevensbescherming, en (ii) alle andere toepasselijke

**BSI** refers to the BSI Group The Netherlands B.V. or any other BSI entity (being part of the BSI Group) as stated in the Booking Form.

**BSI Digital Service:** an online service provided by BSI to its clients as part of its global service offering in the linked fields of standardization, systems assessment, product certification, training and advisory services.

**Business Day** refers to a day other than a Saturday, Sunday or public holiday in the Netherlands.

**Charges** refers to the charges payable by the Client for the Training in accordance with clause 6 (Charges and Payment).

**Consumer** has the meaning assigned to it at clause 1.2.

**Course Confirmation E-mail** has the meaning assigned to it at clause 3.4.

**Client** refers to the (legal) person who purchases the Training from BSI, or the (legal) person who enters into an Agreement with BSI, accepts an offer with regard to the Training.

**Client Data:** the data provided by the Client for the purpose of facilitating the Training.

**Data Protection Legislation:** means as applicable, (i) EU Data Protection Laws and (ii) all other applicable

wetgeving met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens en privacy die van tijd tot tijd in een relevant rechtsgebied kan bestaan, samen met de richtlijnen, verordeningen, waaronder De Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG), en praktijkcodes die van tijd tot tijd door de relevante toezichthoudende autoriteit worden uitgegeven.

**Voorwaarden Digital Service:** heeft de betekenis zoals bepaald in artikel 3.5., en zijn als pdf-bestand te downloaden is via <https://www.bsigroup.com>

**EU-wetgeving over gegevensbescherming:** alle wet- en regelgeving van de Europese Unie, de Europese Economische Ruimte en hun lidstaten die van toepassing is op de verwerking van persoonsgegevens onder deze Overeenkomst, met inbegrip van (indien van toepassing) de GDPR.

**AVG:** de Algemene Verordening Gegevensbescherming (Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens).

**Deelnemer(s)** verwijst/verwijzen naar de persoon/personen die de Training bijwoont/deelnemen, wat de Klant kan zijn.

laws relating to the processing of personal data and privacy that may exist in any relevant jurisdiction from time to time, along with the guidance and regulations, including The General Data Protection Regulation (GDPR), and codes of practice issued by the relevant supervising authority from time to time.

**Digital Service Terms and Conditions** has the meaning provided in clause 3.5. and can be downloaded as a PDF file from <https://www.bsigroup.com>

**EU Data Protection Laws:** all laws and regulations of the European Union, the European Economic Area and their member states applicable to the processing of Personal Data under this Agreement, including (where applicable) the GDPR.

**GDPR:** the General Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of Personal Data and on the free movement of such data).

**Delegate(s)** refers to the individual(s) attending the Training, which may be the Client.

**In-House Training** verwijst naar Training die online of op een fysieke locatie naar keuze van de Klant (en geaccepteerd door BSI) wordt gegeven voor een minimumaantal Deelnemers.

**Het Boekingsformulier voor In-House Training** verwijst naar het papieren of soft-copy document (ook wel 'voorstel' genoemd) voor het boeken van een In-House Training.

**Publieke Training** verwijst naar Training die beschikbaar is voor het publiek, inclusief de Klant, op een fysieke locatie of online, zoals beschreven in de beschrijving van de Training.

**Boekingsformulier Publieke Training** verwijst naar het elektronische document dat online beschikbaar is voor het boeken van een openbare training.

**Voorwaarden** verwijst naar deze algemene aankoopvoorwaarden, samen met het privacy beleid van BSI, dat als Pdf-bestand te downloaden is via <https://www.bsigroup.com>.

**Gebied** verwijst naar het land of gebied waar BSI is gevestigd, zoals vermeld op het Boekingsformulier.

**Training** verwijst naar de trainingsdiensten die BSI levert aan de klant, uitgevoerd op een fysieke locatie of online.

**Trainingsmateriaal** verwijst naar alle materialen of documenten, softwaretoepassingen, digitale inhoud, of BSI digital service, die door BSI aan de Deelnemer(s) worden verstrekt of uitgeleend, en omvat zowel papieren kopieën,

**In-House Training** refers to training that is conducted for the Client online or at a physical location of the Client's choice (and accepted by BSI), and the training will be for a minimum number of Delegates.

**In-House Training Booking Form** refers to the hard-copy or soft-copy document (also referred to as a 'proposal') for booking In-House Training.

**Public Training** refers to training that is available to members of the public, including the Client, either at a physical location or online, as detailed in the description of the Training.

**Public Training Booking Form** refers to the electronic document found online for booking a Public Training.

**Terms** refers to these terms and conditions of purchase, together with the BSI privacy policy available at which can be downloaded as a PDF file from <https://www.bsigroup.com>.

**Territory** refers to the country or territory where BSI is established, as set out in the Booking Form.

**Training** refers to training services provided by BSI to the Client, which is conducted either at a physical location or online.

**Training Materials** refers to any materials or documents, software applications, digital content, or BSI Digital Service, provided or loaned by BSI to the Delegate(s), and includes both hard copies,

softcopy's en downloadbaar softcopy materiaal. En gedekt door de kosten, voor gebruik door een Deelnemer als onderdeel van de training of gegenereerd door een Deelnemer of BSI in de loop van de training.

soft copies and downloadable soft copy materials. and covered by the Charges, for a Delegate's use as part of the Training or generated by a Delegate or BSI during the course of the Training.

**Opleidingsperiode:** de duur van de Opleiding, vermeerderd met 90 dagen direct volgend op de Opleiding, tenzij door BSI en Klant schriftelijk anders overeengekomen.

**Training Period** the duration of the Training plus 90 days immediately following the Training or as agreed between the parties.

2.3 Alle verwijzingen naar enkelvoud dienen ook als meervoud te worden beschouwd, en visa versa. Alle verwijzingen naar mannelijk dienen ook als verwijzingen naar vrouwelijk te worden beschouwd, en visa versa.

2.3 All references to singular should also be considered plural, and visa versa. All references to masculine should also be considered as references to feminine, and visa versa.

2.4 In het geval een tekstueel verschil of een verschil in uitleg bestaat tussen de Engelse versie en de Nederlandse vertaling van deze Voorwaarden, dan prevaleert de uitleg en de bedoeling van de Engelse versie van deze Voorwaarden.

2.4 In the event of any textual difference or difference in interpretation between the English version and the Dutch translation of these Terms, the interpretation and intent of the English version of these Terms shall prevail.

### **3 EEN BOEKING MAKEN**

### **3. MAKING A BOOKING**

3.1 **Publieke Training boeken.** Om een Publieke Training te boeken, moet de Klant het online Boekingsformulier Publieke Training invullen en verzenden. Voor de reservering van een plaats van de Publieke Training kan een vooruitbetaling vereist zijn.

3.1 **Booking Public Training.** To book Public Training, the Client must complete and submit the online Public Training Booking Form and specify the Public Training. Advance payment of the Charges may be required at the point of submission to reserve a place in the Public Training.

3.2 **In-house Training boeken.** Om een In-House Training te boeken, moet de Klant het In-House Training Boekingsformulier aanvaarden, waarin de gewenste In-House Training van de Deelnemer(s) wordt

3.2 **Booking In-House Training.** To book In-House Training, the Client must accept the In-House Training Booking Form, which specifies the In-House Training that the Delegate(s) requires.

gespecificeerd. Zodra de boeking overeenkomstig artikel 3.3 is aanvaard, worden de betaalinstructies van de Kosten in verband met de Training naar de Klant gestuurd.

Once the booking has been accepted in accordance with clause 3.3, instructions on making payment for the Charges will be sent to the Client.

3.3 **Bevestiging van boeking.** Nadat de Klant het boekingsformulier heeft ingediend, bevestigt BSI de ontvangst per e-mail met belangrijke informatie over de betreffende Training (de "**Bevestigingsmail**"). Dit betekent niet dat BSI de boeking heeft geaccepteerd. BSI zal contact opnemen met de klant als de boeking van de klant op enig moment is afgewezen, omdat bijvoorbeeld: (a) een onvolledig Boekingsformulier is ingediend, of (b) een Boekingsformulier is ingediend met wijzigingen in de voorwaarden, of (c) een Boekingsformulier voor een In-House Training niet tijdig is ondertekend en teruggestuurd, of (d) de Deelnemer(s) niet voldoet (voldoen) aan de minimumvereisten (zoals leeftijd), of niet beschikt (beschikken) over de relevante vereisten (zoals kwalificaties) voor de Training, of (e) voor een openbare Training niet is voldaan aan het minimum Deelnemersaantal dat BSI nodig heeft om de openbare Training uit te voeren.

3.3 **Acknowledgement of Booking.** After the Client has submitted the Booking Form, BSI will acknowledge receipt by e-mail, which will contain key information about the relevant Training (the "**Acknowledgement E-mail**"). This does not mean that BSI has accepted the booking, and BSI will contact the Client if the Client's booking has been rejected at any time, which may be because: (a) an incomplete Booking Form has been submitted, or (b) a Booking Form has been submitted with changes made to the terms and conditions, or (c) an In-House Training Booking Form has not been signed and returned in time, or (d) the Delegate(s) do not meet the minimum requirements (such as age) or possess the relevant prerequisites (such as qualifications) for the Training, or (e) for Public Training, the minimum number required for BSI to conduct the Public Training has not been met.

3.4 **Aanvaarding van boeking.**  
 (a) Zodra een boeking is geaccepteerd, stuurt BSI een e-mail naar de klant met details over de Training, inclusief de trainingsdatum/data en -tijd, instructies over op welke wijze de Deelnemer(s) de Training zal/zullen bijwonen, en eventuele andere benodigde informatie uitmaken van de

3.4 **Acceptance of Booking.**  
 (a) Once a booking is accepted, an email will be sent by BSI to the Client, containing details of the Training including Training date(s) and time, instructions on how the Delegate(s) will attend the Training, and any other information that may be necessary, which will form part of the Agreement ("**Course Confirmation E-mail**").

Overeenkomst

("Cursusbevestigingsmail").

- |  |   |
|--|---|
| <p>(b) Als de Kosten op dat moment nog niet zijn betaald, geeft BSI instructies over hoe de betaling spoedig kan worden voldaan.</p> <p>(c) Als de Klant de Cursusbevestigingsmail niet een week voor aanvang van de Training ontvangt, of als de Klant vragen heeft, dan neemt de Klant contact op met BSI.</p> <p>(d) Zodra BSI de Cursusbevestigingsmail heeft verzonden, ontstaat er een wettelijk bindende Overeenkomst tussen BSI en de Klant en is BSI verplicht de Training te verzorgen.</p>                            | <p>(b) If the Charges have not been paid at this point, BSI will provide instructions on how to make payment.</p> <p>(c) If the Client does not receive the Course Confirmation E-mail one week before the commencement of the Training or if the Client has any questions, please contact BSI.</p> <p>(d) Once BSI has sent the Course Confirmation E-mail, a legally binding contract will be formed between BSI and the Client and BSI will be required to provide the Training.</p>   |
| <p>3.5 Klant erkent en stemt ermee in dat op toegang tot of gebruik van de BSI Digital Service (tijdens de Opleidingsperiode) deze Voorwaarden van toepassing zijn en dat op elke voortgezette toegang of gebruik door Klant of zijn Deelnemers na de Opleidingsperiode, of elke nieuwe Overeenkomst, de specifieke algemene voorwaarden van BSI Digital Service (de "<b>Voorwaarden Digital Service</b>") van toepassing zijn. Eventueel door de Klant te hanteren algemene voorwaarden worden hierbij van de hand gewezen.</p> | <p>3.5 Client acknowledges and agrees that access to or use of the BSI Digital Service during the Training Period shall be subject to these Terms and any continued access or use by the Client or its Delegates beyond the Training Period, or any new Agreement, shall be subject to those standard terms and conditions specific to the BSI Digital Service (the "<b>Digital Service Terms and Conditions</b>") which shall be notified to the Client. Any general terms and conditions to be applied by the Client are hereby rejected.</p> |
| <p><b>4. LEVERING VAN DE OPLEIDING; LEVERING VAN DE DIGITALE DIENST VAN BSI</b></p>  | <p><b>4 SUPPLY OF THE TRAINING; PROVISION OF THE BSI DIGITAL SERVICE</b></p>  |
| <p>4.1 BSI zal zich redelijkerwijs ervoor inspannen om de Training aan de Deelnemer(s) in alle wezenlijke opzichten in overeenstemming met deze Voorwaarden te leveren, maar behoudt zich het recht voor om de inhoud van de Training of het Trainingsmateriaal op elk gewenst moment en zonder kennisgeving te wijzigen.</p>  | <p>4.1 BSI shall use reasonable endeavours to supply the Training to the Delegate(s) in accordance with these Terms in all material respects but reserves the right to change the content of any Training or Training Materials at any time and without notice.</p>   |

- |   |  |
|---|--|
| <p>4.2 BSI zal zich redelijkerwijs inspannen om te voldoen aan alle gespecificeerde trainingsdata, maar deze data zijn onder voorbehoud van wijzigingen.</p>  | <p>4.2 BSI shall use reasonable endeavours to meet any specified training dates, but any such dates are subject to change.</p>   |
| <p>4.3 BSI behoudt zich het recht voor de Training op elk gewenst moment te annuleren of uit te stellen, zonder dat BSI hiervoor aansprakelijk kan worden gehouden jegens Klant. Indien BSI niet in staat is de Training op de overeengekomen datum te geven, zal BSI de Klant hiervan op de hoogte stellen. Tenzij de klant akkoord gaat met de voorgestelde data voor de uitgestelde Training, zal BSI de boeking annuleren en (naar eigen goeddunken van BSI) een volledige terugbetaling of een tegoedbon aanbieden. Klant zal het aanbod van BSI accepteren.</p> | <p>4.3 BSI reserves the right to cancel or postpone the Training at any time, without incurring additional liability to the Client. Unless the Client agrees to the proposed dates for the postponed Training, if BSI is not able to supply the Training on the agreed date it shall notify the Client, cancel the booking and offer (at BSI's sole discretion) a full refund or a credit note. Client will accept this offer.</p>   |
| <p>4.4 Als verdere tegenprestatie voor de door Klant aan BSI betaalde Kosten en de voortdurende naleving van deze Voorwaarden door Klant, verleent BSI hierbij aan Klant een niet-exclusief, herroepelijk, niet-overdraagbaar, niet te sublicentieren recht om gedurende de Opleidingsperiode Klant toe te staan de BSI Digitale Service te gebruiken (uitsluitend bestemd voor de Deelnemers die de Klant had aangemeld voor de Training).</p>   | <p>4.4 As further consideration for the Charges paid by Client to BSI and Client's continued compliance with these Terms, BSI hereby grants to the Client a non-exclusive, revocable, non-transferable, non-sublicensable right during the Training Period to permit Delegates to use the BSI Digital Service solely for each Delegate's receipt of the Training which shall include the trailing of the features and functions of the BSI Digital Service or such other use instructed by BSI during the Training Period.</p> |
| <p>4.5 Alle rechten die niet uitdrukkelijk door BSI aan Klant zijn verleend, voor het gebruik van de BSI Digital Service, zijn voorbehouden aan BSI. Klant zal niet, en zal ervoor zorgen dat zijn Deelnemers niet, het recht hebben om enig deel van de BSI Digital Service te wijzigen, vertalen, ontmantelen of te decoderen. De Klant zal niet, en zal ervoor zorgen dat zijn Deelnemers</p>  | <p>4.5 All rights not expressly granted by BSI to the Client to use the BSI Digital Service are reserved to BSI. Client shall not, and shall procure that its Delegates shall not, have the right to modify, translate, reverse engineer, disassemble or decompile any portion of the BSI Digital Service. The Client shall not, and shall procure that its Delegates shall not,</p>   |



niet, het recht hebben om (i) een licentie, sub-licentie, verkoop, wederverkoop, overdracht, toewijzing, distributie of anderszins commercieel te exploiteren of beschikbaar te maken van de BSI Digital Service aan een derde partij op welke manier dan ook; en (ii) inhoud van de BSI Digital service te "framen" of "spiegelen" op een server of draadloos of op internet gebaseerd apparaat. BSI behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in enig deel van BSI Digital Service die zij noodzakelijk of nuttig acht.

have the right to (i) license, sublicense, sell, resell, transfer, assign, distribute or otherwise commercially exploit or make available the BSI Digital Service to any third party in any way; and (ii) "frame" or "mirror" any content from the BSI Digital Service on any server or wireless or internet-based device. BSI reserves the right to make changes to any part of the BSI Digital Service that it deems necessary or useful.

4.6 Klant verleent BSI een wereldwijde, eeuwigdurende, onherroepelijke, royaltyvrije licentie om suggesties, verbeteringsverzoeken, aanbevelingen, correcties of andere feedback, die door Klant of zijn Deelnemers worden verstrekt met betrekking tot de werking van de BSI Digital Service, te gebruiken en op te nemen in de BSI Digital Service.

4.6 Client grants to BSI a worldwide, perpetual, irrevocable, royalty-free license to use and incorporate into the BSI Digital Service any suggestion, enhancement request, recommendation, correction or other feedback provided by Client or its Delegate relating to the operation of the BSI Digital Service.

## **5 VERPLICHTINGEN VAN DE KLANT**

5.1 De Klant zal:

- (a) BSI redelijke medewerking verlenen in alle zaken die betrekking hebben op de Training; en
- (b) BSI, haar werknemers, agenten, consultants en onderaannemers voorzien van alle informatie die BSI nodig heeft voor (de organisatie van) de Training, inclusief maar niet beperkt tot details met betrekking tot de Deelnemers, en ervoor zorgen dat de verstrekte informatie in alle opzichten volledig en accuraat is.

## **5. CLIENT'S OBLIGATIONS**

5.1 The Client shall:

- (a) provide reasonable co-operation to BSI in all matters relating to the Training; and
- (b) provide BSI, its employees, agents, consultants and subcontractors, with any information which may be required by BSI in the organization of the Training, including, but not limited to, details in respect of the Delegate(s) and ensuring that such information is complete and accurate in all material respects.

- |     |  |     |  |
|-----|--|-----|--|
| 5.2 | Zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van BSI zal Klant niet, en waar van toepassing, zal Klant ervoor zorgen dat Deelnemers niet:<br><br>(a) de Training op enigerlei wijze vastleggen (bijvoorbeeld in beeld of in geluid);<br><br>(b) het Trainingsmateriaal reproduceren, scannen of kopiëren, wijzigen, vertalen (in elk geval, geheel of gedeeltelijk), behalve met als enig doel om de Training te voltooien; of<br><br>(c) toestaan dat het Trainingsmateriaal (geheel of gedeeltelijk) wordt gereproduceerd, gescand, gekopieerd, gecombineerd of opgenomen in enig ander materiaal. | 5.2 | Without the express written permission from BSI, the Client shall not, and, where applicable, shall ensure that the Delegate(s) does not:<br><br>(a) record the Training in any way (for instance by film or sound);<br><br>(b) reproduce, scan or copy, alter, modify, translate (in each case, whether in whole or in part) the Training Materials except for the sole purpose of completing the Training; or<br><br>(c) permit the Training Materials (whether in whole or in part) to be reproduced, scanned, copied, combined with or become incorporated into any other materials. |
| 5.3 | Voor online Trainingen dient de Klant ervoor te zorgen dat hij of, indien van toepassing, de Deelnemers:<br><br>(a) in staat is om te voldoen aan de fundamentele technische systeemvereisten voor hardware en software zoals die van tijd tot tijd door BSI kunnen worden voorgeschreven; en<br><br>(b) geen content uploadt die inbreuk maakt op de rechten van BSI en derden, in strijd is met de geldende wetgeving, of ertoe zou leiden dat BSI handelt in strijd met de geldende wetgeving.  | 5.2 | For Training delivered online, the Client shall ensure that it or, if applicable, the Delegate(s):<br><br>(a) is able to meet the basic technical system requirements for hardware and software as may be prescribed by BSI from time to time; and<br><br>(b) does not upload any content that infringes upon the rights of BSI and third parties, are in contravention of applicable law, or would lead to BSI being in contravention of applicable law.  |
| 5.4 | Wanneer de Training wordt gegeven op de locatie van de Klant (of, indien van toepassing, een Deelnemer), zal de Klant (of, indien van toepassing, de Deelnemer) BSI voorzien van: (a) toegang tot  | 5.4 | Where Training is being delivered at the Client's (or, if applicable, a Delegate's) premises, the Client (or, if applicable, the Delegate) shall provide BSI with: (a) access,   |

trainingsruimte en tot alle het (werkend) apparatuur dat nodig is voor het geven van de Training; en (b) de benodigde faciliteiten die BSI redelijkerwijs nodig heeft en/of die door BSI vooraf aan de Klant (of, indien van toepassing, de Deelnemer) is medegedeeld.

training space and any equipment necessary for the delivery of the Training; and (b) such facilities as are reasonably notified to the Client (or, if applicable, the Delegate) in advance.

## **6 KOSTEN EN BETALING**

- 6.1 Klant dient elke factuur van BSI binnen 30 kalenderdagen na factuurdatum of, indien eerder, voordat de Training plaatsvindt, te betalen op een door BSI op de factuur vermelde bankrekening. Voor online ingevulde boekingen dient Klant de betaling in overeenstemming met de aanwijzingen op de website aan BSI te voldoen, bij gebreke waarvan de betaling dient te geschieden binnen 30 kalenderdagen na de factuurdatum of, indien dit eerder is, voordat de Training plaatsvindt.
- 6.2 Niettegenstaande artikel 6.1 is betaling onmiddellijk verschuldigd als de Klant zich aanmeldt voor de Training in de periode van de aanmelding minder dan 7 kalenderdagen voor de datum van de Training.
- 6.3 Het niet betalen van de Kosten door de Klant op het moment dat deze verschuldigd zijn, kan (naar goedgevoelen van BSI) resulteren in:
- (a) de toewijzing van de plaats van de Deelnemer/Klant in de Training aan derden;
  - (b) BSI haar Overeenkomst met de Klant voor het geven van de Training opzegt, zonder dat zij hiervoor aansprakelijk kan worden gehouden; en/of
  - (c) als de Training al aan de Deelnemers is gegeven, het inhouden door BSI van de

## **6 CHARGES AND PAYMENT**

- 6.1 The Client shall pay any invoice issued by BSI within 30 calendar days of the date of the invoice or prior to the Training taking place whichever is earlier, to a bank account provided on the invoice by BSI. For Bookings completed online, the Client shall make payment in accordance with the directions provided on the website to BSI, in the absence of which payment shall be made within 30 calendar days of the date of the invoice or prior to the Training taking place whichever is earlier.
- 6.2 Notwithstanding clause 6.1, where the Booking is made less than 7 calendar days away from the date of Training, payment is due immediately.
- 6.3 Failure by the Client to pay any Charges when they fall due may (at BSI's discretion) result in:
- (a) the allocation of the Delegate's place in the Training to others;
  - (b) BSI cancelling its Agreement with the Client to provide the Training without incurring any liability; and/or
  - (c) if the training has already been delivered to the Delegate(s), BSI withholding certifications that are due to the Client having completed the Training.

certificaten.

- |  |   |
|--|---|
| <p>6.4 Zonder afbreuk te doen aan enig ander recht of rechtsmiddel van BSI, is Klant, als hij BSI niet (volledig) betaalt binnen de overeengekomen betalingstermijn, zonder nadere ingebrekestelling in verzuim, en is Klant de wettelijke handelsrente verschuldigd overeenkomstig artikel 6:119a van het Nederlands Burgerlijk Wetboek. Ook zal Klant in geval van verzuim alle kosten betalen die BSI maakt in verband met het incasseren van de vordering van BSI op Klant.</p> <p>6.5 Alle bedragen die uit hoofde van deze Overeenkomst aan BSI zijn verschuldigd:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>(a) zijn exclusief Omzetbelasting (BTW) en andere soortgelijke belastingen, en Klant zal daarnaast een bedrag betalen dat gelijk is aan alle belastingen die over deze bedragen kunnen worden geheven; en</li><li>(b) zullen door Klant volledig worden betaald zonder enige verrekening of inhouding. De Klant doet afstand van haar recht om de betaling op te schorten.</li></ul> <p>6.6 Hoewel BSI zich ervoor inspant dat de prijzen van de Training correct zijn, kunnen er soms fouten worden gemaakt. Als er een fout wordt ontdekt in de prijs van de Training die door de Klant is geboekt, zal BSI de Klant hiervan op spoedig de hoogte stellen en heeft de Klant het recht om (a) de boeking te herbevestigen tegen de juiste prijs, of (b) de boeking annuleren. In het geval BSI de Klant hiervan op de hoogte stelt maar geen reactie ontvangt, dan heeft BSI het recht om de boeking te annuleren.</p> | <p>6.4 Without prejudice to any other right or remedy that it may have, if the Client fails to pay BSI in full within the agreed payment term, the Client will be in default without further formal notice (ingebrekestelling) and will be liable to pay statutory commercial interest in accordance with Article 6:119a of the Dutch Civil Code. In the event of default, the Client shall also pay all costs incurred by BSI in connection with the collection of BSI's claims against the Client.</p> <p>6.5 All sums payable to BSI under this Agreement:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>(a) are exclusive sales tax (BTW) and other like taxes, and the Client shall in addition pay an amount equal to any taxes chargeable on those sums; and</li><li>(b) shall be paid in full without any set-off, counterclaim, deduction or withholding (other than any deduction or withholding of tax as required by applicable law). The Client waives its right to suspend payment.</li></ul> <p>6.6 Whilst BSI takes reasonable care and skill to ensure that the prices of the Training are correct, mistakes may sometimes be made. If a mistake is discovered in the price of the Training that has been booked by the Client, BSI will notify the Client and the Client may either (a) reconfirm the booking at the correct price, or (b) cancel the booking. In this instance, if BSI notifies the Client and does not receive a response, the booking will be cancelled.</p> |
|--|---|

**7 ANNULERING**

7.1 **Public Training** Klant kan zijn inschrijving voor een Public Training annuleren door BSI hiervan uiterlijk 15 kalenderdagen voor aanvangsdatum van de Public Training schriftelijk op de hoogte te stellen. Nadien, in de periode van minder dan 30 dagen voor de aanvangsdatum van de Public Training, kan de Public Training niet meer worden geannuleerd.

7.2 **In-House Training** De Klant kan de In-House Training minimaal 30 kalenderdagen voor de In-House Training kosteloos annuleren of uitstellen door BSI schriftelijk op de hoogte te stellen via het e-mailadres dat is vermeld in de Bevestigingsmail. Nadien kan de In-House Training niet meer kosteloos worden geannuleerd of verzet. De In-House Training kan niet meer worden geannuleerd of verzet binnen 15 kalenderdagen voor de startdatum van de In-House Training. Wanneer de In-House Training wordt verzet, moet de uitgestelde In-House Training plaatsvinden binnen 60 kalenderdagen na de oorspronkelijke aanvangsdatum van de In-House Training plaatsvinden. Tot uiterlijk 15 kalenderdagen vóór de In-House Training kan Klant een Deelnemer vervangen door een schriftelijke kennisgeving aan BSI via het e-mailadres dat in de Bevestigingsmail staat vermeld.

7.3 Indien Klant gebruik maakt van zijn recht om de Training te annuleren overeenkomstig artikel 7.1 en 7.2 hierboven, mag BSI een bedrag aftrekken van eventuele restituties voor de levering van de

**7 CANCELLATIONS**

7.1 **Public Training.** The Client may cancel its registration for a Public Training on 30 calendar days' written notice to BSI. Public Training may not be cancelled within 30 days of the start date of the Public Training.

7.2 **In -House Training.** The Client may cancel or postpone the In-House Training 30 calendar days before the In-House Training by giving written notice to BSI at the email set out in the Acknowledgement E-mail. In-House Training may not be cancelled or rescheduled within 15 calendar days of the start date of the In-House Training. Where In-House Training is postponed, it shall be within 60 calendar days of the original date. The Client may substitute any Delegate by giving no less than 15 calendar days before the In-House Training by giving written notice to BSI at the email set out in the Acknowledgement E-mail.

7.3 If the Client is exercising its right to cancel the Training in accordance with clauses 7.1 and 7.2 above, BSI may deduct from any refund an amount for the supply of the Training for the period for which it was supplied, ending with the time when the Client notified BSI of its wish to cancel.

Training over de periode waarin deze werd geleverd, eindigend op het moment dat Klant BSI op de hoogte heeft gesteld van de annulering. Het bedrag dat in mindering wordt gebracht zal in verhouding staan tot de al geleverde Training in vergelijking met de volledige overeengekomen Training. Als het trainingsmateriaal naar de Deelnemer(s) is verzonden voor een online geleverde Training, kan de Training niet worden verplaatst en worden de kosten voor deze training niet gerestitueerd.

The amount deducted will be in proportion to the Training already provided, in comparison with the full Training agreed to be provided. Where Training Materials have been sent to the Delegate(s) for Training delivered online, the Training may not be rescheduled, and the Charges for such Training is non-refundable.

- 7.4 **Annuleringsrecht van de consument.** Deze clause is alleen van toepassing op een Klant die een Consument is (d.w.z. iedere natuurlijke persoon die de Training koopt voor doeleinden die buiten zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit vallen):
- (a) Onverminderd de rechten in artikel 7.1 en 7.2 heeft de Klant het recht om zijn bestelling voor de Training te annuleren binnen 14 kalenderdagen zonder opgave van redenen voorafgaand aan de aanvangsdatum van de Training.
  - (b) Indien de Klant besluit de Training te annuleren in overeenstemming met artikel 7.4(a), zal BSI alle Kosten die BSI van de Klant in verband met de training heeft ontvangen aan de Klant vergoeden. Indien de Klant echter de Training annuleert in de periode van minder dan 14 dagen voorafgaand aan de Training is de Klant de volledige Kosten van de Training verschuldigd.
  - (c) Als de Klant de Training wenst te annuleren, dient de Klant BSI hiervan op de hoogte te stellen door middel van een duidelijke verklaring die per post of per e-mail wordt verstuurd en die de

- 7.4 **Consumer Cancellation Rights.** This clause applies only to a Client who is also a Consumer (i.e. any natural person who purchases the Training for purposes outside his trade, business, craft or profession:
- (a) Without prejudice to the rights in clauses 7.1 and 7.2, the Client has a right to cancel its order for the Training within 14 calendar days without giving any reason.
  - (b) If the Client decides to cancel the Training in accordance with clause 7.4(a), BSI will reimburse the Client for all Charges which BSI has received from the Client in relation to such Training. However, if the Client has booked the Training to begin during the 14-day cancellation period and later decides to cancel, the Client shall be liable to pay for the full costs of the Training.
  - (c) If the Client wishes to cancel the Training, the Client must inform BSI of its decision to cancel the Training by a clear statement sent by post or e-mail, which shall include the Client's name, address, training name, training date, and other such detail as relevant in order for BSI to determine the relevant booking information.

naam, het adres, de trainingsnaam, de trainingsdatum en andere gegevens van de Klant bevat, zodat BSI de relevante boekingsgegevens kan vaststellen.

- (d) BSI zal de terugbetaling van de op tijd door de Klant geannuleerde Training zonder onnodige vertraging uitvoeren, en niet later dan 14 kalenderdagen na de dag waarop BSI op de hoogte is gesteld van de annulering, of binnen 30 kalenderdagen na de dag waarop BSI het aan Klant geleverde Trainingsmateriaal heeft terugontvangen, afhankelijk van welke datum later valt.
- (e) BSI zal de terugbetaling uitvoeren met hetzelfde betaalmiddel als de Klant heeft gebruikt voor de oorspronkelijke transactie, en tenzij de Klant uitdrukkelijk anders heeft ingestemd. De terugbetaling zal geen Kosten voor de Klant met zich meebrengen. BSI mag de terugbetaling inhouden totdat BSI het Trainingsmateriaal heeft ontvangen of, indien dit eerder is, de Klant heeft bewezen dat hij het Trainingsmateriaal heeft teruggestuurd.

7.5 Als een Deelnemer een Training of een deel daarvan niet bijwoont, dienen de Kosten volledig te worden betaald en vindt er geen restitutie plaats.

**8 INTELLECTUELE EIGENDOMSRECHTEN**

8.1 Alle intellectuele eigendomsrechten in, voortvloeiend uit of in verband met de Training, inclusief het Trainingsmateriaal, blijven eigendom van BSI of haar licentiegever. BSI verleent de Deelnemers een eeuwigdurende, niet-exclusieve, niet-overdraagbare royaltyvrije licentie om de Trainingsmaterialen uitsluitend te

(d) BSI will make the reimbursement without undue delay, and no later than 14 calendar days after the day on which BSI are informed about the Client's decision to cancel the booking, or 30 calendar days after the date BSI receives back from the Client any Training Materials supplied to the Client, whichever is later.

(e) BSI will make the reimbursement using the same means of payment as the Client used for the initial transaction, and unless the Client has expressly agreed otherwise, the Client will not incur any fees as a result of the reimbursement. BSI may withhold reimbursement until it has received any Training Materials back or the Client has supplied evidence of having sent the Training Materials back, whichever is the earliest.

7.5 Where a Delegate fails to attend all or part of any Training, full payment of the Charges shall be required and there will be no refunds.

**8 INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS**

8.1 All intellectual property rights in or arising out of or in connection with the Training, including any Training Materials shall remain the property of BSI or its licensor. BSI grants the Delegates a perpetual, non-exclusive, non-transferable royalty-free license to

- |   |   |
|---|---|
| <p>gebruiken in het kader van de Training en voor persoonlijk academisch gebruik. Klant zal het Trainingsmateriaal niet: (a) commercieel exploiteren, (b) in sub-licentie geven aan derden, of (c) gebruiken ten gunste van andere personen, en zal ervoor zorgen dat de Deelnemer(s) dit niet doet (doen).</p>   | <p>use the Training Materials solely for the purpose of receiving the Training and personal academic use. The Client shall not and shall ensure that the Delegate(s) does not, in respect of the Training Materials: (a) commercially exploit it, (b) sublicense it to any third party, or (c) use it for the benefit of any other persons.</p>   |
| <p>8.2 Tussen de partijen is de Klant eigenaar van alle rechten, aanspraken en belangen in en op alle gegevens van de Klant.</p>  | <p>8.2 As between the parties, the Client shall own all right, title and interest in and to all of the Client's data.</p>   |
| <p>8.3 Tenzij in deze Voorwaarden uitdrukkelijk anders is bepaald, wordt geen enkele uitdrukkelijke of impliciete licentie of recht van welke aard dan ook aan Klant verleend met betrekking tot de BSI Digitale Service of enig deel daarvan, inclusief, indien van toepassing, enig recht om in het bezit te komen van broncode, gegevens of ander technisch materiaal met betrekking tot de BSI Digitale Service.</p>  | <p>8.3 Except as expressly set forth herein, no express or implied license or right of any kind is granted to the Client regarding the BSI Digital Service or any part thereof, including, where applicable, any right to obtain possession of any source code, data or other technical material relating to the BSI Digital Service.</p>   |
| <p>8.4 Klant verleent aan BSI een niet-exclusieve, wereldwijde, royaltyvrije en volledig betaalde licentie (a) om de Klantgegevens te gebruiken voor zover noodzakelijk voor het aanbieden van de Training en de toegang tot of het gebruik van de BSI Digitale Dienst; en (b) om de Klantgegevens te gebruiken voor onderzoeks- en ontwikkelingsdoeleinden van BSI, inclusief maar niet beperkt tot het meten en verbeteren van de effectiviteit van de producten en diensten van BSI.</p> | <p>8.4 Client grants BSI a non-exclusive, worldwide, royalty-free and fully paid license (a) to use the Client Data as necessary for purposes of providing the Training and access or use of the BSI Digital Service and (b) to use the Client Data for BSI's research and development purposes, including but not limited to measuring and improving the effectiveness of BSI's products and services.</p> |
| <p>8.5 Voor de doeleinden van deze clausule 8 betekent "intellectuele eigendomsrechten" octrooien, handelsnamen, ontwerprechten,</p>  | <p>8.5 For purposes of this clause 8, "intellectual property rights" means patents, trademarks, trade names, design rights,</p>   |



auteursrechten, vertrouwelijke informatie, rechten op knowhow en andere intellectuele eigendomsrechten, in elk geval ongeacht of deze geregistreerd of niet-geregistreerd zijn en met inbegrip van aanvragen voor de toekenning van een van de voorgaande en alle rechten of vormen van bescherming met een gelijkwaardig of soortgelijk effect als een van de voorgaande die waar ook ter wereld zullen bestaan.

copyright, confidential information, rights in know-how and other intellectual property rights, in each case whether registered or unregistered and including applications for the grant of any of the foregoing and all rights or forms of protection having equivalent or similar effect to any of the foregoing which shall subsist anywhere in the world.

**9 GEGEVENSBECHERMING**

BSI verwerkt en bewaart de Klantgegevens in overeenstemming met het privacybeleid van BSI op <https://www.bsigroup.com/>.

**9 DATA PROTECTION**

BSI processes and stores the Client Data in accordance with BSI's privacy policy at <https://www.bsigroup.com/>.

**10 BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID**

- 10.1 Niets in deze Overeenkomst beperkt of sluit aansprakelijkheid van BSI uit voor:
- (a) overlijden of persoonlijk letsel veroorzaakt door nalatigheid van BSI;
  - (b) fraude of een bedrieglijke voorstelling van zaken; en
  - (c) elke overige aansprakelijkheid die wettelijk niet kan worden beperkt of uitgesloten.

- 10.2 Tenzij er sprake is van een situatie als beschreven in artikel 10.1, is BSI alleen aansprakelijk jegens Klant voor verliezen die Klant lijdt als direct gevolg van schending van deze voorwaarden door BSI en die redelijkerwijs voorzienbaar zijn. Een verlies is voorzienbaar als het voor BSI duidelijk is dat het zich zal voordoen of als, ten tijde van het sluiten van de Overeenkomst, zowel BSI als Klant wisten dat het zich zou kunnen voordoen,

**10 LIMITATION OF LIABILITY**

- 10.1 Nothing in this Agreement limits or exclude, liability for:
- (a) death or personal injury caused by BSI's negligence;
  - (b) fraud or fraudulent misrepresentation; and
  - (c) any liability which cannot legally be limited or excluded.

- 10.2 Subject to clause 10.1, BSI shall only be liable to the Client for losses which the Client suffers as a direct result of BSI's breach of these Terms and which are reasonably foreseeable. A loss is foreseeable if either it is for BSI obvious that it will happen or if, at the time the contract was made, both BSI and the Client knew it might happen, for example, if the Client discussed the possible damaging event with BSI during the sales process. BSI shall not be liable for any other losses.

bijvoorbeeld als Klant het tijdens het verkoopproces met BSI de mogelijke schadeveroorzakende gebeurtenis heeft besproken. BSI is niet aansprakelijk voor overige schade.

- |      |   |      |   |
|------|---|------|---|
| 10.3 | Onder voorbehoud van artikel 10.1 zal de aansprakelijkheid van BSI jegens de Klant (voor alle claims tezamen) voor schade als gevolg van claims uit: de Overeenkomst (inclusief onder enige vrijwaring of garantie), uit onrechtmatige daad (inclusief nalatigheid), wegens schending van wettelijke plichten, of anderszins, niet hoger zijn dan het bedrag gelijk aan de totale Kosten die door de Klant voor de Training is betaald of verschuldigd is.  | 10.3 | Subject to clause 10.1, BSI's liability to the Client (for all claims in aggregate) for claims made in contract (including under any indemnity or warranty), in tort (including negligence), for breach of statutory duty, or otherwise, arising under or in connection with the Agreement shall not exceed the total Charges paid or payable by the Client for the Training.   |
| 10.4 | Indien de klant geen consument is (d.w.z. de Training koopt in het kader van de uitoefening van een handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit ), is BSI niet aansprakelijk jegens de Klant, (hetzij contractueel, hetzij op grond van onrechtmatige daad) voor: (a) winstderving; (b) inkomstderving; (c) verlies van verwachte besparingen; (d) verlies, vernietiging of beschadiging van gegevens; (e) verlies van contracten, zaken of kansen; (f) verlies van kansen, goodwill of reputatie; (g) bedrijfsonderbreking; (h) verspilde uitgaven; en (i) alle gevolg en indirecte schade van welke aard dan ook. | 10.4 | If the Client is not a Consumer (i.e. purchasing the Training in the course of business, trade or profession), BSI shall not have any liability to the Client, whether in contract (including under any indemnity or warranty), in tort (including negligence), for breach of statutory duty, or otherwise, arising under or in connection with this Agreement for: (a) loss of profit; (b) loss of revenue; (c) loss of anticipated savings; (d) loss, destruction or corruption of data; (e) loss of contract, business or opportunity; (f) loss of opportunity, goodwill or reputation; (g) business interruption; (h) wasted expenditure; and (i) any indirect or consequential loss or damage of any kind howsoever arising. |
| 10.5 | Artikel 10 blijft ook na beëindiging van de Overeenkomst van kracht.  | 10.5 | This clause 10 shall survive termination of the Agreement.  |

**11 VERTROUWELIJKHEID**

- 11.1 Elke partij kan toegang krijgen tot vertrouwelijke informatie van de andere partij om haar verplichtingen onder de Overeenkomst uit te voeren. Vertrouwelijke informatie van een partij wordt niet geacht informatie te zijn die:
- (a) publiekelijk bekend is of wordt, anders dan door een handeling of nalatigheid van de ontvangende partij;
  - (b) vóór de openbaarmaking in het rechtmatige bezit van de andere partij was;
  - (c) rechtmatig door een derde aan de ontvangende partij is bekendgemaakt zonder dat er sprake is van een openbaarmakingsbeperking; of
  - (d) onafhankelijk is ontwikkeld door de andere partij, welke onafhankelijke ontwikkeling kan worden aangetoond met schriftelijk bewijs.
- 11.2 Onverminderd artikel 11.3 zal elke partij de vertrouwelijke informatie van de andere partij geheimhouden en zal zij de vertrouwelijke informatie van de andere partij niet beschikbaar stellen aan derden, noch de vertrouwelijke informatie van de andere partij gebruiken voor enig ander doel dan voor de uitvoering van de Overeenkomst.
- 11.3 Een partij mag vertrouwelijke informatie openbaar maken voor zover deze vertrouwelijke informatie openbaar moet worden gemaakt op grond van de wet, door een overheidsinstantie of andere regelgevende autoriteit, op voorwaarde dat, zij de andere partij zoveel mogelijk van deze openbaarmaking in kennis stelt en zij rekening houdt met de redelijke

**11 CONFIDENTIALITY**

- 11.1 Each party may be given access to confidential information from the other party in order to perform its obligations under the Agreement. A party's confidential information shall not be deemed to include information that:
- (a) is or becomes publicly known other than through any act or omission of the receiving party;
  - (b) was in the other party's lawful possession before the disclosure;
  - (c) is lawfully disclosed to the receiving party by a third party without restriction on disclosure; or
  - (d) is independently developed by the other party, which independent development can be shown by written evidence.
- 11.2 Subject to clause 11.3, each party shall hold the other's confidential information in confidence and not make the other's confidential information available to any third party or use the other's confidential information for any purpose other than the implementation of the Agreement.
- 11.3 A party may disclose confidential information to the extent such confidential information is required to be disclosed by law, by any governmental or other regulatory authority or by a court or other authority of competent jurisdiction, provided that, it gives the other party as much notice of such disclosure as possible, and it takes into account the reasonable requests of the other party in relation to the content of such disclosure.

verzoeken van de andere partij met betrekking tot de inhoud van deze openbaarmaking.

11.4 De Klant stemt ermee in dat zijn informatie door BSI op anonieme basis gebruikt kan worden, inclusief maar niet beperkt tot het samenstellen en publiceren van rapporten.

11.4 The Client acknowledges that his information may be used by BSI on an anonymous basis including without limitation compiling and publishing reports.

11.5 De bovenstaande bepalingen van dit artikel 11 blijven van kracht na beëindiging van de Overeenkomst.

11.5 The above provisions of this clause 11 shall survive termination of the Agreement.

## **12 BEËINDIGING**

## **12 TERMINATION**

12.1 BSI mag de Overeenkomst onmiddellijk beëindigen in geval van de volgende omstandigheden:

12.1 BSI may terminate the Agreement immediately by written notification to BSI in the following circumstances:

- (a) de Klant BSI niet binnen een redelijke termijn nadat BSI hierom gevraagd heeft, voorziet van informatie die nodig is om de Training te kunnen geven;
- (b) de Klant een wezenlijke inbreuk maakt op een voorwaarde van de Overeenkomst die onherstelbaar is of (indien een dergelijke inbreuk herstelbaar is) deze inbreuk niet door Klant wordt hersteld binnen een periode van 14 kalenderdagen na hiertoe schriftelijk te zijn aangemaand;
- (c) de Klant BSI niet op de overeengekomen datum of het overeengekomen tijdsbestek in staat stelt de Training te geven;
- (d) Indien bij de Klant sprake is van onderbewindstelling, liquidatie, faillissement, surseance van betaling of een regeling met zijn schuldeisers anderszins (anders dan in verband met een solvante herstructurering), ontbinding of het stop zetten van zijn activiteiten;
- (e) de Klant zijn verplichtingen uit hoofde van de Overeenkomst geheel of gedeeltelijk opschort of

- (a) the Client does not, within a reasonable time of BSI requesting, provide BSI with information that is necessary to provide the Training;
- (b) the Client commits a material breach of any term of the Agreement which breach is irremediable or (if such breach is remediable) fails to remedy that breach within a period of 14 calendar days after being notified in writing to do so;
- (c) the Client does not, on the agreed date or period, allow BSI to provide the Training;
- (d) the Client takes any step or action in connection with its entering administration, provisional liquidation, bankruptcy or any composition or arrangement with its creditors (other than in relation to a solvent restructuring), being wound up or ceasing to continue business.;
- (e) the Client suspends, or threatens to suspend, or ceases or threatens to cease to continue all or a substantial part of its business; or

- dreigt op te schorten of testaken;  
of
- (f) de Klant BSI geen toegang verleent tot de overeengekomen locatie voor de In-House Training om de Training te geven.
- 12.2 De Klant kan de Overeenkomst beëindigen door middel van een schriftelijke kennisgeving aan BSI in de volgende omstandigheden:
- (a) als de gekochte Training verkeerd is beschreven (de Klant kan er echter ook voor kiezen om de Training opnieuw te laten uitvoeren of om een deel van of alle Kosten terug te krijgen);
- (b) als BSI de Klant op de hoogte heeft gesteld van een aanstaande wijziging in de Training of deze Voorwaarden waar de Klant niet mee akkoord gaat (zie artikel 15.1 (*Variatie*));
- (c) BSI heeft de Klant geïnformeerd over een fout in de Kosten voor de Training die de Klant heeft gekocht en de Klant wenst niet verder te gaan (zie clausule 6.6 (*Kosten en betaling*));
- (d) het risico bestaat dat de uitvoering van de Training aanzienlijk wordt vertraagd door gebeurtenissen waarover BSI geen controle heeft; en
- (e) BSI de Klant heeft geïnformeerd dat BSI de levering van de Training heeft opgeschort; of
- (f) indien de Klant, die een consument is, haar of zijn recht wenst uit te oefenen om de Overeenkomst te annuleren in overeenstemming met artikel 7.
- 12.3 Zonder afbreuk te doen aan enig ander recht of rechtsmiddel dat BSI ter beschikking staat, kan BSI de Overeenkomst met onmiddellijke ingang beëindigen door middel van een schriftelijke kennisgeving aan Klant als
- (f) the Client does not, if required, allow BSI to access the agreed location for the In-House Training to provide the Training.
- 12.2 The Client may terminate the Agreement in the following circumstances:
- (a) if the Training purchased was misdescribed (however, the Client may alternatively choose to get the Training re-performed or to get some or all of the Charges back);
- (b) if BSI has informed the Client of an upcoming change to the Training or these Terms which the Client does not agree with (see clause 15.1 (*Variation*));
- (c) BSI has told the Client about a mistake in the Charges for the Training the Client has purchased and the Client does not wish to proceed (see clause 6.6 (*Charges and payment*));
- (d) there is a risk that performance of the Training may be significantly delayed because of events outside the control of BSI; and
- (e) BSI has notified the Client that it has suspended supply of the Training; or
- (f) if it wishes to exercise its right to cancel the Agreement in accordance with clause 7.
- 12.3 Without affecting any other right or remedy available to it, BSI may terminate the Agreement with immediate effect by giving written notice to the Client

Klant enig verschuldigd bedrag onder de Overeenkomst niet betaalt op de vervaldatum voor betaling. Indien BSI de Overeenkomst om deze reden beëindigt, zal BSI alle vooruitbetaalde Kosten terugbetalen indien de training en het trainingsmateriaal niet zijn geleverd, maar BSI mag een redelijke compensatie voor de netto kosten die BSI heeft gemaakt als gevolg van het schenden van de voorwaarden van de Overeenkomst door de Klant, inhouden of in rekening brengen bij de Klant.

if the Client fails to pay any amount due under the Agreement on the due date for payment. If BSI terminates the Agreement for this reason, BSI will refund any Charges paid in advance where the Training and Training Materials have not been provided, but BSI may deduct or charge the Client reasonable compensation for the net costs incurred by BSI as a result of the Client breaching the terms of the Agreement.

**13 GEVOLGEN VAN BEËINDIGING**

13.1 Wanneer BSI de Overeenkomst beëindigt in overeenstemming met artikel 12.1:

- (a) zal Klant alle door BSI verstrekte Trainingsmaterialen retourneren, vernietigen en verwijderen (indien van toepassing); en
- (b) wordt de licentie onder clause 8.1 beëindigd.

13.2 Bij beëindiging of afloop van de Overeenkomst om welke reden dan ook, blijft elke bepaling van de Overeenkomst die uitdrukkelijk of stilzwijgend bedoeld is om in werking te treden of van kracht te blijven op of na beëindiging van de Overeenkomst, onverminderd van kracht.

13.3 Beëindiging van de Overeenkomst heeft geen invloed op de rechten, rechtsmiddelen, verplichtingen of aansprakelijkheden van de partijen die zijn ontstaan tot de datum van beëindiging, met inbegrip van het recht om schadevergoeding te eisen voor een schending van de

**13 CONSEQUENCES OF TERMINATION**

13.1 Where BSI terminates the Agreement in accordance with clause 12.1:

- (a) the Client shall return, destroy and delete (as applicable) all the Training Materials that had been provided by BSI; and
- (b) the licence under clause 8.1 shall terminate.

13.2 On termination or expiry of the Agreement for any reason, any provision of the Agreement that expressly or by implication is intended to come into or continue in force on or after termination of the Agreement shall remain in full force and effect.

13.3 Termination of the Agreement shall not affect any of the rights, remedies, obligations or liabilities of the parties that have accrued up to the date of termination, including the right to claim damages in respect of any breach of the Agreement which existed at or before the date of termination.

Overeenkomst die bestond op of voor de datum van beëindiging.

13.4 De Opleidingsperiode verstrijkt op de datum van de beëindiging. Vanaf deze datum van beëindiging zijn deze Voorwaarden niet langer van toepassing op het gebruik van of toegang tot de BSI Digitale Diensten.

13.5 Op het voortgezette gebruik van en toegang tot de BSI Digitale Service na de beëindigingsdatum zijn uitsluitend de Voorwaarden Digitale Service van toepassing.

#### **14 OVERMACHT**

BSI is niet aansprakelijk naar Klant onder de Overeenkomst indien zij wordt verhinderd of vertraagd in het uitvoeren van haar verplichtingen onder de Overeenkomst, of in het uitvoeren van haar activiteiten, door handelingen, gebeurtenissen, nalatigheden of ongevallen waarop BSI zelf geen invloed heeft. Onder overmacht wordt voor BSI in ieder geval maar niet uitsluitend verstaan: stakingen, lock-outs of andere industriële geschillen (ongeacht of het personeel van BSI of een andere partij hierbij betrokken is), pandemieën of epidemieën, het uitvallen van een nutsvoorziening of transport- of telecommunicatienetwerk, oorlog, oproer, onlusten, kwaadwillige beschadiging, naleving van enige wet of overheidsbevel, regel, voorschrift of aanwijzing, ongeval, uitval van installaties of machines, brand, overstroming, storm of in gebreke blijven van leveranciers of onderaannemers, op voorwaarde dat Klant zo snel als praktisch mogelijk is van een dergelijke gebeurtenis en de verwachte duur ervan op de hoogte wordt gesteld.

13.4 The Training Period shall expire on the effective date of the termination and these Terms shall cease to apply to any use of or access to the BSI Digital Services.

13.5 The continued use of and access to the BSI Digital Service after the termination date shall be solely subject to the Digital Service Terms and Conditions with the termination date herein being applied.

#### **14 FORCE MAJEURE**

BSI shall have no liability to the Client under the Agreement if it is prevented from or delayed in performing its obligations under the Agreement, or from carrying on its business, by acts, events, omissions or accidents beyond its reasonable control, including, without limitation, strikes, lock-outs or other industrial disputes (whether involving the workforce of BSI or any other party), pandemics or epidemics, failure of a utility service or transport or telecommunications network, act of God, war, riot, civil commotion, malicious damage, compliance with any law or governmental order, rule, regulation or direction, accident, breakdown of plant or machinery, fire, flood, storm or default of suppliers or sub-contractors, provided that the Client is notified of such an event as soon as practicable, and its expected duration.

**15 VARIATIE**

15.1 BSI behoudt zich het recht voor de Overeenkomst te wijzigen als dit noodzakelijk is om te voldoen aan toepasselijke wet- of regelgeving, of indien de wijziging de aard of kwaliteit van de Training niet wezenlijk zal beïnvloeden. In deze omstandigheden zal BSI Klant hiervan op de hoogte stellen en de wijzigingen toelichten. Een kopie van de bijgewerkte versie van de voorwaarden is te vinden op de website van BSI of is op verzoek verkrijgbaar bij BSI.

15.2 Onder voorbehoud van clausule 15.1 zal geen enkele wijziging van de Overeenkomst geldig zijn, tenzij deze schriftelijk is en ondertekend door BSI en Klant (of hun bevoegde vertegenwoordigers).

**16 GEEN AFSTAND VAN RECHT**

Geen enkele nalatigheid of vertraging door een partij bij de uitoefening van een recht of rechtsmiddel dat onder de Overeenkomst of de wet is voorzien, vormt een verklaring van afstand van enig recht of rechtsmiddel, noch zal dit de verdere uitoefening van dat of enig ander recht of rechtsmiddel voorkomen of beperken. Geen enkel geheel of gedeeltelijke uitoefening van een dergelijk recht of rechtsmiddel zal de verdere uitoefening van dat of een ander recht of rechtsmiddel in de weg staan of beperken.

**15 VARIATIONS**

15.1 BSI reserves the right to amend the Agreement if necessary to comply with any applicable law or regulatory requirement, or if the amendment will not materially affect the nature or quality of the Training. In these circumstances, BSI shall notify the Client and explain the changes. A copy of the updated version of the Terms can be found on the BSI website or is available on request from BSI.

15.2 Subject to clause 15.1, no variation of the Agreement shall be effective unless it is in writing and signed by BSI and the Client (or their authorized representatives).

**16 WAIVERS**

No failure or delay by a party to exercise any right or remedy provided under the Agreement or by law shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of such right or remedy shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.



**17 ONGELDIGE OF NIET-AFDWINGBARE BEPALINGEN**  
Als een bepaling of deelbepaling van de Overeenkomst ongeldig, onwettig of niet-afdwingbaar is of wordt, wordt deze geacht te zijn verwijderd, maar dit heeft geen invloed op de geldigheid en afdwingbaarheid van de rest van de Overeenkomst.

**18 VOLLEDIGE OVEREENKOMST**  
18.1 De Overeenkomst vormt de volledige overeenkomst tussen de partijen en vervangt en vernietigt alle eerdere overeenkomsten, toezeggingen, garanties, verklaringen en afspraken tussen hen, hetzij schriftelijk of mondeling.

18.2 Elke partij erkent dat zij bij het aangaan van de Overeenkomst niet vertrouwt op, en geen vordering zal instellen met betrekking tot, enige verklaring, toezegging, verzekering of garantie die niet in de Overeenkomst is opgenomen.

**19 OVERDRACHT EN UITBESTEDING**  
19.1 Klant zal niet zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van BSI zijn rechten of verplichtingen uit hoofde van de Overeenkomst toewijzen of overdragen aan een derde.

19.2 BSI mag te allen tijde al haar rechten of verplichtingen onder de Overeenkomst overdragen of toewijzen aan derden.

**17 INVALID OR NON-ENFORCEABLE CONDITIONS**  
If any provision or part-provision of the Agreement is or becomes invalid, illegal or unenforceable, it shall be deemed deleted, but that shall not affect the validity and enforceability of the rest of the Agreement.

**18 ENTIRE AGREEMENT**  
18.1 The Agreement shall constitute the entire agreement between the parties and supersedes and extinguishes all previous agreements, promises, assurances, warranties, representations and understandings between them, whether written or oral, relating to its subject matter.

18.2 Each party acknowledges that in entering into the Agreement it does not rely on, and shall have no remedies in respect of, any statement, representation, assurance or warranty that is not set out in the Agreement.

**19 ASSIGNMENT AND SUBCONTRACTING**  
19.1 The Client shall not, without the prior written consent of BSI, assign or transfer all or any of its rights or obligations under the Agreement to third parties.

19.2 BSI may at any time assign or transfer all or any of its rights or obligations under the Agreement to third parties.

**20 GEEN PARTNERSCHAP OF AGENTSCHAP**

Niets in de Overeenkomst is bedoeld om of zal werken om een partnerschap tussen de partijen te creëren, of een van de partijen te machtigen om op te treden als agent voor de ander, en geen van de partijen zal de bevoegdheid hebben om op te treden in naam of voor rekening van de ander of op enigerlei wijze de ander te binden.

**21 RECHTEN VAN DERDEN**

De Overeenkomst verleent geen rechten aan personen of partijen (anders dan de partijen bij de Overeenkomst en, indien van toepassing, hun opvolgers en toegestane rechtverkrijgenden).

**22 OPMERKINGEN**

Elke kennisgeving die op grond van de Overeenkomst moet worden gedaan, dient schriftelijk te zijn en dient persoonlijk te worden overhandigd of per post of e-mail te worden verzonden naar de andere partij op het adres dat in het boekingsformulier is vermeld, of een ander adres dat door die partij voor dergelijke doeleinden is meegedeeld.

**23 TOEPASSELIJK RECHT**

Op de Overeenkomst en geschillen of vorderingen die voortvloeien uit of in verband staan met de Overeenkomst is Nederlands recht van toepassing.

**20 NO PARTNERSHIP OR AGENCY**

Nothing in the Agreement is intended to or shall operate to create a partnership between the parties or authorize either party to act as agent for the other, and neither party shall have the authority to act in the name or on behalf of or otherwise to bind the other.

**21 THIRD PARTY RIGHTS**

The Agreement does not confer any rights on any person or party (other than the parties to the Agreement and, where applicable, their successors and permitted assigns).

**22 NOTICES**

Any notice required to be given under the Agreement shall be in writing and shall be delivered by hand or sent by post or email to the other party at its address set out in the Booking Form, or such other address as may have been notified by that party for such purposes.

**23 GOVERNING LAW**

The Agreement and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims) shall be governed by The Laws of the Netherlands.

**24 JURISDICTIE**

Elke partij stemt er onherroepelijk mee in dat de rechtbank Amsterdam exclusief bevoegd is om geschillen of vorderingen voortvloeiend uit of in verband met de Overeenkomst of het onderwerp of de totstandkoming daarvan (inclusief niet-contractuele geschillen of vorderingen) te beslechten.

**25 CONSUMENTENWET**

Als de Klant een consument is (d.w.z. iedere natuurlijke persoon die de Training koopt voor doelen die buiten zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit vallen) en een bepaling of deel van een bepaling onredelijk bezwarend blijkt te zijn in de zin van relevante consumentenwet- of regelgeving, dan zal die bepaling of dat deel van de bepaling worden aangepast om ervoor te zorgen dat deze alsnog redelijk is in lijn is met de oorspronkelijke bepaling. Als het voorgaande naar oordeel van BSI niet mogelijk is, dan is artikel 12 (*Beëindiging*) van toepassing.

**24 JURISDICTION**

Each party irrevocably agrees that the courts of Amsterdam shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of or in connection with the Agreement or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims).

**25 CONSUMER RIGHTS ACT**

Where the Client is a consumer (i.e. person who purchases the Training for purposes outside his trade, business, craft or profession) and any provision or part-provision is found to be unreasonably onerous (*onredelijk bezwarend*) for the purposes of any relevant consumer laws or regulations then that provision or part-provision shall be read down to ensure it is reasonable. If, in the opinion of BSI, the foregoing is not possible then clause 12 (*Termination*) will apply.